



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
7 February 2012
Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию

Сорок пятая сессия

23–27 апреля 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Общие прения, посвященные национальному опыту
в вопросах народонаселения: подростки и молодежь**

**Заявление, представленное Армией спасения —
неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и
Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.9/2012/2.



Заявление

Введение

Армия спасения приветствует приоритетную тему сорок пятой сессии Комиссии по народонаселению и развитию «Подростки и молодежь» и представляет настоящее заявление, чтобы привлечь внимание к следующему: а) зачастую не принимаемой во внимание взаимосвязи между нищетой, миграцией молодежи и торговлей людьми; и б) положительной роли, которую молодежь может сыграть в борьбе с торговлей людьми.

Нынешнее поколение молодых людей является самым многочисленным за всю историю. По данным Департамента по экономическим и социальным вопросам, приблизительно два из семи миллиардов населения мира составляют молодые люди в возрасте от 10 до 24 лет, большинство из которых проживает в развивающихся странах. Многие молодые люди трудоспособного возраста являются безработными. Чаще всего опасность стать жертвами торговли людьми грозит девочкам, но при этом бедные или обездоленные дети и молодежь в большей степени подвержены эксплуатации, жестокому обращению и насилию со стороны безнравственных торговцев и посредников в трудоустройстве, которые пользуются их безысходным экономическим положением и стремлением к лучшей жизни. Согласно данным, размещенным на Интернет-сайте Глобальной инициативы по борьбе с торговлей людьми», 98 процентов жертв принудительной коммерческой сексуальной эксплуатации и 56 процентов жертв принудительной экономической эксплуатации — это женщины и девочки. Мы обеспокоены тем, что молодых людей, принадлежащих к уязвимым группам, могут продавать в индустрию секса, в качестве домашней прислуги, для дешевого или подневольного труда, браков или на органы, и тем, что подростки и молодежь, которые принимают решение мигрировать, будь то внутри страны или в другие страны, могут стать жертвами торговли людьми или других форм эксплуатации, если не смогут найти достойной работы в принимающих общинах.

Взаимосвязь между нищетой, миграцией молодежи и торговлей людьми

Взаимосвязь между нищетой и торговлей людьми признается в ряде международных документов. В программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, являющейся руководящим документом для работы Комиссии, говорится, что «детям, живущим в условиях нищеты, угрожает серьезная опасность... превратиться в жертвы эксплуатации, торговли людьми», и определяется в качестве основного принципа развития, основанного на соблюдении прав человека, важность защиты детей от «всех форм физического или психологического насилия, оскорблений или жестокого обращения, пренебрежительного или небрежного обращения, злоупотреблений или эксплуатации, включая продажу, торговлю, сексуальные злоупотребления и торговлю органами».

Международное сообщество признало торговлю людьми в качестве проблемы, требующей немедленных международных действий, приняв Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в дополнение к Конвенции против транснациональной организованной преступности. Другие заслуживающие внимания международные обязательства, направленные на борьбу с торговлей людьми, включают в себя Конвенцию

о правах ребенка; Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии; Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенцию об упразднении принудительного труда; Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда; и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, дополняющую Конвенцию относительно рабства. Эти договоры и конвенции являются юридически обязательными для государств, ставших их участниками.

Совершенно очевидно, что торговля людьми приводит к многочисленным нарушениям гражданских, политических, экономических и социальных прав, а также основывается на нарушениях прав человека, таких как дискриминация в отношении женщин, подогревающая спрос на коммерческую сексуальную эксплуатацию, и отсутствие доступа к образованию, достойной работе и достойному уровню жизни. Подростки и молодежь, которые уже являются уязвимыми из-за того, что живут в условиях нищеты, принадлежат к меньшинствам или являются сиротами, или которые иным образом маргинализированы, подвергаются еще большей опасности дальнейших нарушений их прав человека в результате торговли.

Роль подростков и молодежи как движущей силы в борьбе с торговлей людьми

Подростки и молодежь, составляющие одну четверть от всего населения мира, могут сыграть ключевую роль в борьбе с торговлей людьми. Участие молодежи является одним из основных принципов режима защиты прав человека, который регулирует вопросы, касающиеся прав ребенка. В статье 12 Конвенции о правах ребенка закреплено основополагающее право детей быть заслушанными, в том числе в контексте процесса принятия государственных решений. Как подчеркивается Комитетом по правам ребенка в его замечании общего порядка к статье 12 Конвенции (CRC/C/GC/12), «мнение детей имеет все больший вес в вопросах предотвращения нарушений прав ребенка», в том числе в связи с «борьбой с эксплуатацией детей». Далее Комитет признает, что «с детьми необходимо советоваться при выработке законодательства и политики по ... другим проблемам и привлекать их к составлению проектов, разработке и осуществлению соответствующих планов и программ». В этой связи мы отмечаем, что подростки и молодежь обладают знаниями по вопросам предотвращения торговли людьми и борьбы с нею, способны оказывать огромное влияние на своих сверстников, ведя с ними неформальный диалог, рассказывая им о собственном опыте, просвещая их, в том числе с использованием социальных сетей для того, чтобы привлечь их к борьбе с современным рабством во всех его формах.

Инициативы по борьбе с торговлей молодыми людьми, осуществляемые Армией спасения, демонстрируют их потенциал в качестве партнеров по борьбе с торговлей людьми. Например, Армия спасения содействовала проведению форумов для молодежи, призванных разработать коммуникационные стратегии по борьбе с торговлей людьми посредством творческой деятельности. При помощи искусства молодежь выражает свое мнение о торговле людьми, тем самым признавая наличие жертв в своей возрастной группе и развивая свой потенциал в деле осуществления информационно-пропагандистской деятельно-

сти для сверстников. Мы также содействовали участию молодежи в мероприятиях Организации Объединенных Наций в рамках экспертных дискуссий по вопросам, связанным с девочками и торговлей. Информация об этих мероприятиях опубликована на нашем Интернет-сайте и свидетельствует о потенциале молодежи в качестве движущей силы необходимых преобразований.

Политики, совместно с гражданским обществом, должны рассмотреть, каким образом предоставить подросткам и молодежи, ставшим жертвами торговли людьми и выступающими против нее, возможность высказать свои мнения. Мы призываем Комиссию и государства-члены принять конкретные действия для сотрудничества с молодыми активистами, ведущими борьбу с торговлей людьми, в рамках кампании по повышению осведомленности о торговле людьми и деятельности по разработке политических мер. В этой связи мы предлагаем следующие принципы, которые могли бы стать основой для эффективной стратегии просвещения молодежи:

- рассмотрение вопросов, касающихся борьбы с несправедливостью;
- разработка стратегий для изменения существующих систем;
- признание роли уязвимых групп населения в качестве движущей силы перемен;
- предоставление опыта и знаний для достижения поставленных целей;
- проведение работы с силовыми структурами с тем, чтобы убедить их в необходимости изменения проводимой политики;
- привлечение единомышленников к общему делу;
- изменение политики, практики и представлений;
- борьба за справедливость, ведущую к устойчивости.

Рекомендации по борьбе с торговлей молодыми людьми в контексте миграции и развития

В заключение мы хотели бы рекомендовать Комиссии и государствам-членам принять меры для более эффективной борьбы с торговлей молодыми людьми в контексте внутренней и транснациональной миграции.

Признание взаимосвязи между нищетой, миграцией и торговлей людьми

- Четко обозначить взаимосвязь между нищетой, отсутствием равенства между мужчинами и женщинами, миграцией и торговлей людьми в соответствующих законах, политике и планах действий.
- Разработать гуманную и хорошо продуманную политику миграции для предотвращения эксплуатации и торговли подростками и молодыми людьми, которые мигрируют в своих странах и в другие страны.
- Предоставить подросткам и молодежи информацию и материалы на тему о безопасной миграции, о том, как найти достойную работу, чего опасаться, к кому обращаться за помощью, как убедиться в том, что предложения о работе за рубежом являются безопасными и реальными.

- Улучшить контроль за тенденциями в области торговли людьми на внутреннем и международном уровнях и систему отчетности. Совершенствовать сбор данных, включая разбивку данных о мигрантах и жертвах торговли по возрасту, половой принадлежности и национальности, что необходимо для повышения коллективного понимания проблемы торговли людьми, обеспечения надлежащей защиты прав молодежи и разработки политики по борьбе с рабством, основанной на фактах.
- Сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другими органами для разработки международного механизма по отслеживанию тенденций и моделей торговли людьми, в том числе подростками и молодыми людьми.
- Осуществлять инвестиции в образовательные и учебные программы для того, чтобы дать возможность подросткам и молодым людям быть самодостаточными и вносить вклад в развитие национальной экономики.

Подростки и молодежь в качестве движущей силы перемен

- Расширять возможности для подростков и молодежи по участию в разработке политики, направленной на борьбу с торговлей людьми, в ее осуществлении и пропагандировании, например посредством проведения молодежных форумов и организации национальных молодежных советов и общественно полезной деятельности.
- Отводить приоритетное место подросткам и молодежи в финансировании национальных и местных программ развития.
- Повышать осведомленность наиболее уязвимых групп населения и информировать их о торговле людьми, привлекая молодежь для работы в качестве инструкторов для сверстников.
- Создавать возможности для более активного участия молодежи в ежегодных сессиях Комиссии и в ее текущей работе.

Примечание: Настоящее заявление поддерживают следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: НПО кармелиток, Нью-Йоркский центр миграционных исследований, Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, Сестры милосердия обители Сент-Винсент де Поль, Конгрегация Всемиловитой Богородицы Пастыря Доброго, Приходы Св. Иосифа, Международный орден францисканцев, организация «Серые пантеры», Международный совет еврейских женщин, Международная организация «Пассионисты», Всеамериканское общество сестер милосердия, организация «Сестры Нотр-Дам-де-Намюр», Общество психологического исследования социальных вопросов, Общество католических медицинских миссионеров, Организация «ЮНАНИМА интернэшнл», Федерация Соединенных Штатов Америки «За мир на Ближнем Востоке» и Интернационал «Зонта».